

FIESTA DE INTERÉS TURÍSTICO NACIONAL

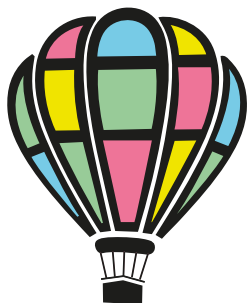
# Güevos PINTOS

LA POLA SIERO

2022

martes 19 abril





SOCIEDAD DE FESTEJOS  
POLA DE SIERO

*desde 1961*

🌐 [festejoslapolasiero.com](http://festejoslapolasiero.com)





## SALUDA ALCALDE

Estimados amigos y amigas:

Tras varios años con todas las celebraciones y con nuestra forma de vida totalmente condicionada por la pandemia, este 2022 nos llega con un aire nuevo. Aunque no podemos bajar la guardia, la evolución epidemiológica nos permite un respiro y poder retomar nuestras tradiciones y nuestros festejos más queridos.

Este es el caso de los Güevos Pintos, una de las fechas más señaladas en el calendario de nuestro concejo.

Siempre he destacado que es una fiesta especial, que desprende un aroma familiar que impregna las calles y que se puede respirar. Padres, madres, abuelos, abuelas, hijos e hijas, nietos y nietas salen juntos a disfrutar de los festejos y, considero, que ese es un factor diferenciador que hace esos días un poco más entrañables. Está claro que, de momento, no podemos volver a disfrutar nuestras fiestas como lo hacíamos antes de la pandemia, pues aún debemos ser prudentes y extremar las precauciones.

Sin embargo, estoy convencido de que la nueva directiva de la Sociedad de Festejos de Pola de Siero nos va a sorprender con unos días inolvidables.

El papel que les ha tocado asumir es tremendamente difícil, pues asumir la gestión de las fiestas en el contexto actual es un reto mayúsculo. No obstante, la ilusión y las ganas que transmiten, estoy convencido que se reflejarán en las fiestas y que nos esperan unos días muy especiales.

Sin más, y emplazándoos a todos a disfrutar de los Güevos Pintos, os mando un afectuoso saludo.

Ángel García González

# Saluda

Parece que poco a poco vamos avanzando hacia la normalidad sanitaria, al menos en cuanto a la posibilidad de celebrar nuestras fiestas locales. Si bien no podemos relajarnos del todo, porque aún queda camino por recorrer, a veces necesitamos celebrar y disfrutar, con responsabilidad, de unas merecidas fiestas en compañía de nuestras familias y amigos.

Queremos primero aprovechar para hacer una valoración de la fiesta de Les Comadres 2022, celebrada en febrero, y agradecer a todas las personas que participaron en las actividades organizadas y a todos los colaboradores que lo hicieron posible. Desde la Junta Directiva nos marcamos como objetivo clave recuperar la tradición de Les Comadres de la Pola y este año hemos puesto la primera piedra para ello, organizando diferentes acciones en las que se puso el foco en los elementos más significativos de la fiesta, como son el bollu de Comadres, la tortilla salona o la tradicional merienda con baile en la Plaza Cubierta. Creemos que esta es la base para su recuperación, además de ir añadiendo cada año nuevos elementos que

permitan que vuelva a ser un evento gastronómico de referencia en Asturias.

Y casi ya sin tiempo para recuperarnos de Les Comadres, llega la segunda cita del calendario festivo de La Pola, los Güevos Pintos, nuestra fiesta más emblemática desde el punto de vista cultural y folclórico, la que está más ligada a nuestras raíces polesas y asturianas. Una fiesta única en el panorama nacional y un tesoro cultural que tenemos que apoyar y potenciar.

Para hacer que la fiesta siga creciendo, os necesitamos a todos, y, en este sentido, queremos agradecer muchísimo tanto el apoyo de nuestros socios y colaboradores como de las instituciones, y más teniendo en cuenta la situación tan complicada que nos toca vivir en estos días.

Desde la Sociedad de Festejos haremos todo lo posible para poner esta fiesta en el lugar que se merece y convertir La Pola en capital de asturianía en esos días. Queremos extender el carácter festivo del Martes de Güevos Pintos a toda la Semana Santa y por eso os hemos preparado un completo programa de actividades que giran en torno al elemento principal, el güevu pintu.

Deseamos que disfrutéis de las fiestas.

¡Puxa los Güevos Pintos!



Lucía



David



Elena



Tino



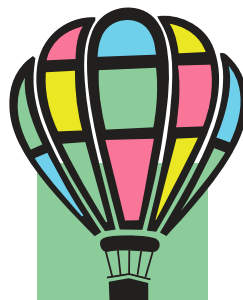
Alberto

# indice





- |    |  |    |   |
|----|--|----|---|
| 01 | <b>EMBAJADORA DE LES FIESTES 2022</b><br>Carmen Émbil Villagrà                   | 10 | <b>LAS CAMPANAS DE SAN PEDRO APÓSTOL</b><br>José Ramón Paredes Fdez.    |
| 02 | <b>ABRE CÉSAR (IN MEMORIAM)</b><br>Nacho Fonseca                                 | 11 | <b>GALERÍA DE FOTOS DEL RECUERDO</b>                                    |
| 03 | <b>LOS HUEVOS PINTOS, UNA FIESTA DE LA POLA</b><br>Hernán Piniella               | 12 | <b>FIESTA DE INTERÉS TURÍSTICO "NACIONAL"</b><br>Carlos González Cuesta |
| 04 | <b>MATASELLOS ESPECIAL DE GÜEVOS PINTOS</b><br>Carmen Quirós (G.F.C El Ventolín) | 13 | <b>PROGRAMACIÓN GÜEVOS PINTOS</b>                                       |
| 05 | <b>GALERÍA DE FOTOS GÜEVOS PINTOS 2021</b>                                       | 14 | <b>COLABORADORES SOCIEDAD DE FESTEJOS DE POLA DE SIERO</b>              |
| 06 | <b>VIVA LA FIESTA DE LOS GÜEVOS PINTOS</b><br>Juan José Domínguez Carazo         |    |   |
| 07 | <b>SIERO MUSICAL CUMPLE 100 AÑOS</b><br>Fructuoso Díaz García                    |    |   |
| 08 | <b>BENDICIÓN GÜEVOS PINTOS 2021</b><br>Párroco Fermín Riaño                      |    |   |
| 09 | <b>ARTESAN@S GÜEVOS PINTOS 2021</b>  |    |   |





SOCIEDAD DE FESTEJOS POLA DE SIERO

**SOCIO:** 20€/año

**SOCIO JUNIOR** (14 a 18 años): 5€/año

**ROMERÍN** (hasta 14 años): 5€/año

**MÁS INFO:**



<https://festejoslapolasiero.com>





01

**EMBAJADORA 2022**

*Carmen Embil Villagrà*

Esta joven polesa de 22 años, presenta unos méritos académicos y artísticos que la hacen merecedora de este honor. A todo esto, debemos añadir su involucración en actividades asociativas y sociales y su amor por La Pola y sus fiestas.

Actualmente está cursando su cuarto año del Doble Grado de Física y Matemáticas en la Universidad de Oviedo con una nota media de 8,98 en Física y 8,78 en Matemáticas y 42 créditos con Matrícula de Honor. Ha complementado su formación académica con cursos especializados en diferentes universidades e institutos de todo el mundo (Somerville College (Inglaterra), Universidad de Brno (República Checa), Pace University (New York), Universidad de California, Universidad de Utrecht (Países Bajos).



Además, forma parte de la Orquesta Universitaria de Uniovi como violonchelista, fruto de sus estudios en el Conservatorio Profesional de Música de Oviedo desde 2011 a 2017, culminados con la obtención del Grado Profesional de música en la especialidad de violonchelo. También es miembro y jefa de cuerda (sopranos) del Joven Coro de la Fundación Princesa de Asturias desde 2015 y 2017, respectivamente.

Carmen ha demostrado también su implicación social participando en diversas actividades y siendo miembro de diferentes asociaciones y asambleas estudiantiles. Ahora mismo forma parte de la Junta de Facultad de Ciencias y es representante de alumnos en el Consejo de Estudiantes, labor que desempeña desde 2020, y trabaja activamente en las comisiones de reforma del plan de estudios de física y la comisión de docencia en matemáticas.

A pesar de su apretada agenda, cuando se trata de las fiestas de La Pola, Carmen siempre busca un hueco para disfrutarlas en compañía de su familia y amigos.

¡¡Enhorabuena Carmen!! Es un orgullo para nosotros que seas la Embajadora de les Fiestes 2022.





## *Abre César ( In memoriam )*

Nacho Fonseca

Fai unos cuantos años, publiqué nes páxines d'un periódicu una columna que, ente otres coses, dicía...:

"Qu'un sitiu de copes se llame 'Abre César' abúltame yá razón suficiente pa conocelu. Yá presupón , de momentu, un toque d'humor intelixente na persona que lu bautizó y cuando la intelixencia s'usa pa facer más prestosa la vida de la xente y non pa toca-y los güevos, la peña agradezlo.

L'Abre César ye un bar llargu, como se desea que sean siempre les nueches felices, afayadizu, lo que xustifica qu'un pueda atopase nél a veces meyor qu'en casa, y pa que nun quede nengún filu sueltu tien dos puertes, la principal da al sur y la tamién principal pero menos al norte, dexándote asina la posibilidá d'escoyer non sólo l'inevitable momentu de tener que salir, sinón tamién el puntu cardinal pel que t'apetez facelo.

Les parés del Abre César saben d'evolucionismu y creacionismu, de globalización y altermundismu, de política universal y municipal, de si Serrat ye dios o sólo'l profeta de Jacques Brell na tierra, de conciertos 'underground' en vivo y de llargues hores guitarreres.

Si un mal día al tiempu, que tolo estroza,-y diere por acabar col 'Abre César', Dios nun lo quiera polo menos en doscientos años, habrá que facer d'él una réplica exacta, y lo mesmo que ficiere en Mathew Street con The Cavern, el garitu onde tocaben los Beatles primerizos, reconstruyir piedra por piedra na cai de San Antonio, otru sitiu nun valdría, esti santuariu de la nocturnidá que forma yá parte de lo más sagrao de la vida d'ociu de tantes poleses y polesos, ente los que m'incluyo, y clonar a Valen y a Cesar, porque ensin ellos l'Abre yá nun diba ser lo mesmo".

Pues resulta qu'al tiempu, que nun descansa enxamás, dio-y por pesllar, fai yá unos años, l'Abre César. Y yo, aquella última nueche, fui a dici-y adiós. Fui a despidime del Abre como si despidiere a un amigu fiel. Fui a dici-y adiós con un ñudu na garganta, como si tuviere diciendo-y adiós a un colega y compañeru de mil nueches memorables, al que nun diba volver a ver,.

Nun foi fácil pa mi despidime del Abre. Nun despidía a Cesar y a Valen, a ellos diba siguir viéndolos y atopándolos tolos díes pela Pola. Despidía a la so creatura, que foi muncho más qu'un bar de copes nocherniegues. Despidía un sitiu que yera daqué vivo, porque fueren tantes les vivencies prestoses de tanta xente, tantos los cantares, los debates, les rises, los namoramientos, en tantes y tantes nueches, que les parés, les vigues, tolos requexos del Abre, teníen que tar a la fuerza enllenos de migayes de vida de tantes persones. que tuvieren aquí el so llugar d'alcuentru, la so segunda casa, nos venti o trenta últimos años de la historia de La Pola.

Aquella nueche de la despidida, cuando salía del Abre pa dir pa casa llovía. Dientro, dexé a Gabinete Caligari cantando Cuatro Rosas.



# 02



## *Los Huevos Pintos, una fiesta de La Pola*

Hernán Piniella

Antiguamente, en la Pola había la tradición de salir de la cuaresma, haciéndose un regalo entre los vecinos. En una zona eminentemente rural, era casi una necesidad de que cada cual tuviera a su servicio un gallinero, del cual se obtenía una razonable producción de huevos al año, siendo estos, la leche y las fariñas en sus varias presentaciones la dieta básica a lo largo del año.

Sometidos el cuerpo a la penitencia de la cuaresma, se salía de la misma en estampida festiva, con unas ganas de murga imparables. No se sabe bien en qué momento se inició aquella tradición de regalar huevos, pero si consta que los primeros documentos donde aparece tal circunstancia el regalo consistía en obsequiar huevos negros o prietos, que adquirían tal tonalidad al ser cocidos con serrín de roble, entre los rescoldos de aquellas hogueras el huevo se iba tostando y su cascara adquiría el color prieto o negro, eso es lo que se regalaba hasta casi agotado el siglo XIX, pero a mediados del mismo hubo un gran avance en la elaboración de pinturas sintéticas, sobremanera tras la aparición de las anilinas, con lo que la gente de La Pola

por darles un toque de originalidad, comenzaron a regalarse huevos coloreados con anilina, usando preferentemente de colores llamativos, que fueron arrinconando a los huevos prietos, naciendo así la denominación de Huevos Pintos, (o pintados en el habla fina) tal como ya se recoge en la prensa regional a finales del siglo XIX, donde se anuncian diligencias de hasta catorce puestos para venir el martes de pascua desde Gijón, Oviedo o Avilés. Había verdaderas ganas de fiesta grande.

Posteriormente alguien rasguño la cascara cubierta con anilina y descubrió que con arte y paciencia se podían grabar sobre la misma, prestosos dibujos de plena asturianía, desde entonces ya los huevos iban grabados y entrado el siglo XX con el imparable avance de la química al servicio y abaratamiento de las pinturas, se comenzaron a pintar los huevos al óleo, la aguada o a plumilla, generando verdaderas obras de arte sobre tan humilde soporte. Personas de este concejo de siglos anteriores a este, se dieron a la tarea de investigar acerca del origen de aquella costumbre tan arraigada en la Pola, encontraron varias hipótesis que señalaban algunos cuadros antiquísimos, algunos en el Monte Athos, que tenían como responsable de la tradición a María Magdalena. Fue aquella mujer y no otra la que al parecer en dos ocasiones obró una especie de milagro o sugestión, una fue



Fotos 1 y 2: Puestos al lado del Ayuntamiento en los años 70.



con San Pedro, que se negaba a reconocer la resurrección de Jesús y que jurando en arameo y con cajas destempladas le dijo a María Magdalena que creería en la resurrección cuando las gallinas pusieran huevos de colores, al poco y según uno de aquellos cuadros del monasterio griego, María Magdalena le presenta al apóstol su mandil, donde llevaba varios huevos de colores.

La segunda explicación siempre en base a aquellos cuadros antiguos es la misma María Magdalena, en esta ocasión convenciendo a un patricio romano que era escéptico ante la resurrección, de nuevo María le mostró un huevo, este sin pintar, como un objeto sin vida, pero del cual, sin embargo, podría resurgir la misma transformado el huevo en un ser alado.

Por tal motivo se dice que los cristianos cuando avanzó ese culto por Europa llevaron consigo la costumbre de regalarse huevos tras la pascua como un símbolo de la resurrección.

En cuanto a la mona de pascua, está muy reconocido por los filólogos que es vocablo árabe modificado por los tiempos, la palabra proviene de Muna, que no es sino la de uso común de aquellas gentes del desierto, para regalo, obsequio, donación.



Foto 3: De Ana Muller, inicio de los años 80.

Sea como fuere, un martes de Huevos pintos y ya bien acompañados de amigos, alegría y sidra a raudales, este pueblo tan adicto a la folixa, es capaz de creer en cualquier cosa, o al menos en lo que le convenga.



Foto 4: prensa regional, hace un siglo.

# 04



## *Un repaso al matasellos Especial de Güeros Pintos*

Carmen Quirós (G.F.C El Ventolín)

Desde que se nos concediera el primer matasellos especial en el año 1982, han pasado 40 años, 37 matasellos especiales, y el GFI El Ventolin ha pasado por muchos cambios, aunque nunca ha perdido de vista su esencia: el impulso del folclore y la cultura tradicional.

En los años 80, D. Luis María Fernández Canteli y su esposa Dña. Carmen Moreno, venían a la Casa de Cultura de La Pola (Siero) y ayudaban con sus conocimientos de filatelia a que esta afición se extendiese entre jóvenes y mayores de nuestro pueblo. Por aquellos años, varios componentes del GFI El Ventolin empezaron su afición por la filatelia, y uno de ellos, José Luis Jiménez, propuso que se solicitase a la Dirección General de Correos y Telégrafos un matasellos especial del Día del Baile Regional, para así poder dar a conocer el nombre de nuestro grupo a nivel nacional.

Durante los primeros años se solicitó el matasellos especial a través del Grupo Filatélico de Siero, ya que éste tenía expe-

riencia con su matasellos especial de Navidad. Esto fue así hasta que las normas para la concesión de matasellos especiales cambiaron, y se pasó a otorgar un único matasellos especial por grupo filatélico al año. Debido a esto, en el año 1987 se presentó la solicitud para el matasellos oficial, pero ésta fue denegada. Fue entonces cuando en nuestro grupo se planteó la posibilidad de dejar la actividad filatélica, centrada únicamente en el matasellos especial, puesto que no contábamos con coleccionistas, pero finalmente optamos por constituirnos como grupo filatélico para seguir manteniendo el matasellos en años posteriores. Desde entonces, nuestra Sección Filatélica, es una sociedad legalmente constituida en el Gobierno Civil con el nº 1.554, y federada en la Federación Española de Sociedades Filatélicas (FESOFI).

Hemos seguido manteniendo esta actividad como un modo de dejar constancia de aquellos inicios y como una manera de visibilizar nuestro trabajo en el ámbito de la etnografía y el folclore. Nuestra principal intención es desarrollar temas culturales a través de la filatelia, preferentemente aquellos relacionados con Asturias.

Este año, y después de dos años parados debido a la pandemia que nos ha tocado vivir, hemos decidido volver a organizar nuestra Semana del Folclore Astur, aunque debido a la incertidumbre vivida hasta ahora, su desarrollo será distinto a ediciones anteriores.

Por eso, en esta ocasión, no habrá Matasellos Especial de Güevos Pintos, pero con este artículo, pretendemos hacer un tributo especial a todos los que en su día colaboraron para que esta actividad siguiera adelante.

A lo largo de estos años han sido muchas las personas que nos han ayudado, pero sin duda una de las más estimadas colaboraciones fue la de D. Faustino Ornia Montequín, que año tras año expuso sus colecciones desinteresadamente en la Semana del Folclore Astur. Además, tenemos que agradecer al Grupo Filatélico de Siero, a la Federación Filatélica Asturiana y a la Oficina de Correos y Telégrafos de La Pola (Siero) su inestima-

ble apoyo y colaboración.

Por supuesto, tampoco podemos olvidar a todas las personas que dedicaron su tiempo de manera altruista a la confección de los dibujos y textos que han aparecido en los distintos matasellos especiales. Finalmente, a todos aquellos miembros del GFI El Ventolin que en algún momento ayudaron a que esta actividad saliera adelante y se mantuviera durante todos estos años.

Miembros del grupo y/o colaboradores de la sección filatélica  
D. Carlos Sánchez Martino, José Luis Jiménez, Maritina Noval, Isabel Quintana, Pili Quirós, Lourdes Noval, Carmen Quirós

#### Diseños de los matasellos

Pepe Cándano (anagrama del Ventolin, 1982 y 2003), GFI El Ventolin (1983 a 1990), Pilar García Sandianes (1991), Manuel Ángel Cordero (1992-1999), Falo García Álvarez (2000), Manuel Ángel Cordero (2001), Francisco Salas Álvarez (2002 y 2004), Laudino Vallina Arboleya (2005), Sandra Vázquez Braña (2006 a 2019).

#### Textos de los matasellos

Sánchez Martino (1982), Modesto González Cobas (1983), Rafael Fernández Álvarez (1984), Emilio Casares Rodicio (1985), Ángel Díaz de Entresoto Mier (1986), Germán Ramallo Asensio (1988), Carlos Cid Priego (1989), Roberto González Quevedo (1990, 2000, 2010), Guillermo Mañana Vázquez (1991), Abel Hernández (1992), José Ramón García López (1993), María Luisa Carcedo Rocas (1994), Santiago González Romero (1995), José Antonio Fidalgo Sánchez (1996), Gregorio Fonseca Antuña (1997), José Aurelio Álvarez Fernández (1998), Felipe Prieto (1999), Venancio Andreu Baldó (2001), Javier Fernández Conde (2002), Joaquín Vigil García (2003), Antonio Sánchez del Barrio (2004), Valentín Monte (2005), Fernando Manuel de la Puente Hevia (2006 y 2017), Lisardo Lombardía Yenes (2007), Carlos González Cuesta (2008), Cita de Armando Palacio Valdés (2009), Cita de Gaspar Melchor de Jovellanos (2011), Ángel Iglesias Vidal (2012 y 2014), Fructuoso Díaz García (2013), José Luis Díaz Álvarez (2015), Cita de Tomás Cipriano Argüero (2016), GFI El Ventolin (2018), Fe Santoveña (2019).

<p>1982</p>  <p>III Día del Baile Regional Asturiano</p>	<p>1983</p>  <p>VI Día del Baile Regional Asturiano</p>	<p>1984</p>  <p>V Día del Baile Regional Asturiano Folklore Astur-Galaico</p>
<p>1985</p>  <p>VI Día del Baile Regional Asturiano Folklore Astur-Leonés</p>	<p>1986</p>  <p>II Día del Baile Regional Asturiano Asturias y Cantabria</p>	<p>1988</p>  <p>IX Festival de Baile Regional Asturiano Asturias y Salamanca</p>
<p>1989</p>  <p>X Festival del Baile Regional Asturiano Asturias y País Vasco</p>	<p>1990</p>  <p>XI Festival del Baile Regional Asturiano El pan de escanda</p>	<p>1991</p>  <p>XII Festival del Folklore Astur La montaña</p>
<p>1992</p>  <p>XIII Festival del Folklore Astur El aislamiento</p>	<p>1993</p>  <p>XIV Semana del Folklore Astur La mar</p>	<p>1994</p>  <p>XV Semana del Folklore Astur El Bosque</p>
<p>1995</p>  <p>XVI Semana del Folklore Astur</p>	<p>1996</p>  <p>XVII Semana del Folklore Astur</p>	<p>1997</p>  <p>XVIII Semana del Folklore Astur Cerámica del Rayu</p>

<p>1998</p>  <p>XIX Semana del Folclore Astur El ciclo vital</p>	<p>1999</p>  <p>XXX XX Semana del Folclore Astur El Cuero</p>	<p>2000</p>  <p>XXI Semana del Folclore Astur Fuentes, Bebederos, Lavaderos</p>
<p>2001</p>  <p>XXII Semana del Folclore Astur La Sidra</p>	<p>2002</p>  <p>XXIII Semana del Folclore Astur La Luna</p>	<p>2003</p>  <p>XXIV Semana del Folclore Astur El Ventolín. 25 años d' historia</p>
<p>2004</p>  <p>XXV Semana del Folclore Astur El Mercáu en La Pola</p>	<p>2005</p>  <p>XXVI Semana del Folclore Astur El azabache</p>	<p>2006</p>  <p>XXVII Semana del Folclor Astur La danza n' Asturias</p>
<p>2007</p>  <p>XXVII Semana del Folclore Astur Cantares de chigre</p>	<p>2008</p>  <p>XXIX Semana del Folclore Astur Les Esceles</p>	<p>2009</p>  <p>XXX Semana del Folclore Astur El Baile n' Asturias</p>
<p>2010</p>  <p>XXXI Semana del Folclore Astur Los Xuegos tradicionales y populares</p>	<p>2011</p>  <p>XXXII Semana del Folclore Astur El llinu y la llana</p>	<p>2012</p>  <p>XXXIII Semana del Folclore Astur La Emigración</p>

<p>2013</p>  <p>XIX Semana del Folclore Astur El ciclo vital</p>	<p>2014</p>  <p>XXX XX Semana del Folclore Astur El Cuero</p>	<p>2015</p>  <p>XXI Semana del Folclore Astur Fuentes, Bebederos, Lavaderos</p>
<p>2016</p>  <p>XXII Semana del Folclore Astur La Sidra</p>	<p>2017</p>  <p>XXIII Semana del Folclore Astur La Luna</p>	<p>2018</p>  <p>XXIV Semana del Folclore Astur El Ventolin. 25 años d'istoria</p>
<p>2019</p>  <p>2019, XL Semana del Folclore Astur La Indumentaria Tradicional</p>		

Aprovechamos este altavoz que la Sociedad de Festejos de La Pola nos ha brindado para agradecerles públicamente a todos ellos su colaboración desinteresada en esta actividad que se ha venido manteniendo gracias a la colaboración de todos.

Junta Directiva del GFI El Ventolin







# **FOTOS** **Güevos Pintos** **2021**















Todas las fotos en:  
 [festejoslapolasiero.com](http://festejoslapolasiero.com)



# 06



## *Viva la fiesta de los Güevos Pintos*

Juan José Domínguez Carazo

Tien la Pola tres Fiestas Grandes o Mayores, como diz un cantar. Tres cosas tien la Pola, que no les tien ni Madrid. Martes de los Güevos Pintos, Les Comadres y el Carmín. Pero esta villa de carácter alegre, también tien otras más. Como las noches de visperas de San Juan, noche del 23 de Junio, coincidiendo con el solsticiu de Verano, la plantá del Alamu y la foguera en la plaza de les Campes. Y la de San Pedro, noche del 28 de Junio, con la plantá del Roble también en dicha plaza. Ye costumbre el colgar carteles alusivos a los soltero o casaos, según el árbol plantau. La de San Antonio con sus verbenas y misa en la calle de su nombre, celebrase al domingo siguiente al 13 de Junio. tienen estas su continuada en el tiempu. (Con la duda de a cual San Antonio taba dedica la calle. Al de Padua o al Abad?. Yo personalmente inclinome por el segundu, dao el



carácter ganaderu y agrícola de los habitantes de estes tierras.) Toes tienen la su importancia pa los polesos, quien de los que tien mas de un fiu, diz que un ye mas guapu que'l otro, toos tiene el so encantu. Y merecen su gran fiesta. La Fiesta de los Güevos Pintos, conocía también como la de la Asturiana ta reconocía desde 1968 como Fiesta de Interés Turístico Nacional.

Celebrase siempre el Martes siguiente al Domingo de Pascua de Resurrección, de esa su carácter de variable.

De sus orígenes en la historia del tiempo, hablase ya en Egipto del güevu como el iniciu de toes les coses. Los griegos ya lu tienen asociáu a Orfeo y el principiu de la vida o fecundida.

En la cultura indoeuropea conserven la tradición de ofrendar güevos en el iniciu de la primavera, como signo del renacer de la vida y iniciu del nuevo añu vital.

La iglesia le da un significáu de relación espiritual y lo une al festeju de la Pascua de Resurrección. Esa costumbre el conceyu de Siero, bien asoció a los pobladores que llegaron delos países del Este de Europa con les primeres mines de



carbón de Valdesoto, en algún escríu, quejabase la gente al Ayuntamiento de unes costumbres y ritos raros entre esos nuevos vecinos. Celebráse aunque con menor importancia en Sama de Langreo, municipiu mineru colindante con el de Siero. También se pinten en otros sitios de España, con distintos maneras, con orígenes parecidos en Cañada del Rosal en la provincia de Sevilla, dada la llegada a sus tierras de una población de alemanes a trabayar en el sieglu XVIII.

Estamos recuperando los puestos de la venta de Güevos y les distintas techniques aplicaes, aunque éstes no sean del gustu de toos, pero también los más puristas, tendríen que mirar atrás y mirar como se hacíen el un principiu.

La parte más importante ye la bendición de los Guevos Pintos por parte del cura en la Plaza del Ayuntamientu en Bable, lengua que tamos perdiendo. Siendo D. Carlos Martino, el primeru en escribilo en bable, aunque lu leyó por cierto,



Joaquín Vigil, "El Guaxu". desde el balcón del antigu bar Polesu, que estaba al lado de la plaza del Ayuntamientu. De les techniques pa pintalos, decoralos y dedicatorias ya escribiremos algo pal proximu añu, si con suerte llego. Otra a tener en cuenta, el poner el traje regional y a las 5 la tarde, enlacemos los deos meñiques en esa gran Danza Prima, tan Asturiana y Nuestra, que últimamente está un poco de capa caída por nuestra dejadez u hora de ésta, ya que las comidas en los bares se prolongan un poco más que antaño y desde aquí pido que entre toos recuperemos y potenciemos les nuestres coses.

Cada un como pueda y sin buscar discupes, no dejar de arrimar el hombro, nadie pide grandes artistas pintando, ni llingüistas o filólogos en el Bable, ni bailarines o danzarines en la Danza Prima. Pero si, no dejando dar pasos atrás a les cultures y tradiciones tan nuestres citaes anteriormente. Y que de dejales en el olvido serán ya difíciles de recuperar. Un abrazu y vemosnos en la Pola el Martes de Güevos Pintos

# Escuela de Música Tradicional

C/ El Pumarín 14 Bajo, La Pola Siero

## GAITA

GUILLERMO PÉREZ

## TAMBOR

ARSENIO RUIZ

## BAILLE – PANDERETA

LAURA RUIZ

## CURDIÓN

NEL SÁNCHEZ

## FLAUTA

DANI ÁLVAREZ



El Ventolín

INTRODUCCIÓN A LA MÚSICA TRADICIONAL

NEÑOS Y NEÑAS DE 3 A 7 AÑOS



686 277 211



## *Siero Musical cumple cien años*

Fructuoso Díaz García

*A la memoria de Claudio Ornia Ordiales, que nos soportó, nos toleró y nos cuidó en aquella casa de la cultura que era nuestro segundo hogar. No te olvidaremos.*

En estos tiempos nuestros parece necesario volver a defender otra vez lo evidente y lo haremos mil veces más si fuera necesario (que lo será): no hay forma de vivir y convivir con dignidad sin el máximo respeto a la educación y la cultura.

Por ese motivo, cuando en el pueblo en el que vives una asociación de interés público y fines eminentemente educativos y culturales es capaz de sobrevivir cien años y dar ese servicio a sus vecinos todos los días; cuando varias generaciones y cientos de personas han pasado por su banda y sus coros; cuando un buen número de profesionales de la música se han formado en sus aulas y han dirigido sus agrupaciones u otras diferentes; cuando tantas familias y tantas personas se han

implicado en nuestras cosas públicas, en lo que nos beneficia y nos interesa a todos, a través de la vida asociativa local; cuando ha recibido el apoyo de los poderes públicos desde su creación, la celebración de un centenario no atañe solamente a sus actuales componentes y a aquellos que conserven algún vínculo afectivo con la casa (que son muchos). Obliga a todo el mundo, pues Siero Musical ha defendido siempre que la música, su interpretación y estudio, son valiosas para nuestra vida en colectividad.

Su constitución, debida al interés, la voluntad y la buena disposición tanto de un buen puñado de vecinos de La Pola (que actuaron de promotores), como del gobierno local (que protegió y financió a la asociación musical desde el primer día), tuvo lugar a principios de los felices años veinte, preñados en Siero de buenas intenciones y bien trabados proyectos culturales, como la Biblioteca Urania de Saús (nacida en 1922)<sup>1</sup>, la Sociedad de Cultura y Recreo La Buena Unión de Carbayín (fundada también ese año), el Centro Recreativo de Lugones, el Teatro Cervantes (inaugurado en la capital del concejo en 1923) o el Ateneo de La Pola, fundado en 1925.

Si descontamos su disfrute individual, su consumo o su práctica privados, la música es un fenómeno de carácter plenamente colectivo y la fiesta uno de los territorios de lo social en los que su presencia es más visible y más necesaria. No es posible imaginarse un momento o un proceso festivo, organizado o espontáneo, en el que falte la música, interpretada de cualquier manera y sea del tipo o género que sea.

En la documentación más antigua que conservamos de celebraciones festivas locales, la presencia de gaiteros y tamboriteros es habitual en las cuentas por gastos litúrgicos desde el siglo XVII hasta principios del siglo XX; lo mismo sucede con la

---

<sup>1</sup> Será capaz la Fundación Municipal de Cultura de Siero (cuarto municipio de Asturias) de dejar pasar por alto la celebración de los cien años de la creación de esta biblioteca, una de las más importantes de la España del primer tercio del siglo XX y testimonio principal de la Edad de Plata de la cultura española en la Asturias de la época? Da la casualidad de que también hace cincuenta años que abrió sus puertas la Biblioteca de Lugones, en la actualidad una de las más importantes de Asturias.

participación en actos religiosos de grupos instrumentales o corales diversos o el acompañamiento del órgano o el armónium en las celebraciones en la iglesia parroquial desde finales del siglo XIX.

Sin embargo, la aparición entre el común del vecindario del interés y la necesidad de contar con una agrupación musical estable y permanente, que atendiera a sus muy diversas necesidades, es propia de la conciencia moderna y habitual en aquellos pueblos como el nuestro en los que los asuntos comunes y colectivos han sido siempre una preocupación de sus vecinos. En La Pola este proceso se puede observar desde hace casi doscientos años, desde 1850 en adelante; sin embargo, la coincidencia en el mismo momento de un grupo de vecinos interesado en constituir una asociación dedicada a la práctica y la enseñanza de la música, volcada en el servicio de sus conciudadanos y del respaldo del gobierno local, consciente de su papel como representante de la voluntad de sus administrados, es palpable desde la aparición de la



**Foto :** *Tocar y tocar, pero también divertirse, esa era la actitud de los músicos de la banda, de cualquier banda en el tiempo de la fiesta, en el pasado y en el presente. Aquí varios miembros de la Banda de la Pola. Años cincuenta. Autor no identificado. Colección particular*

Sociedad Filarmónica en los años ochenta del siglo XIX. Aunque su escuela y su banda de música se mantuvieron activos sólo durante tres lustros, son el germen de la organización de Siero Musical y de la actual Banda de Música de La Pola.



Desde su fundación y hasta el verano de 1936, la Banda de Siero Musical actuó en todo tipo de celebraciones públicas, civiles y religiosas: en los carnavales, en las fiestas escolares, en San Juan, en Huevos Pintos, en el Carmín y en las celebraciones de otras localidades como Lieres, Infiesto, Arriendas, Mieres, Pola de Laviana, Colloto y diversos barrios de Oviedo.

Dejemos aquí un solo ejemplo de la importancia de la música en el diseño de nuestras celebraciones. En las fiestas del Carmen y el Carmín celebradas en La Pola del sábado 15 al martes 18 de julio de 1933, una pareja de gaiteros y tamborileros recorrieron las calles de la villa desde el mediodía del día 15 para anunciar el inicio del jolgorio; ese mismo sábado, a las ocho y media de la tarde se había programado una gran velada, amenizada por la Banda de Siero Musical, organillos, gaitas y tambores. El domingo, día grande, a las nueve de la mañana la Banda de Siero Musical esperaba la llegada de la Banda Municipal de Langreo y ambas circularían en pasacalles por La Pola. A las diez, misa solemne en la parroquial; asistirá la Banda de Siero Musical, que ejecutará durante la misma varios trozos de La Novena Sinfonía de Beethoven, celebrándose a continuación la procesión, con la presencia de la Banda, gaitas y tambores; de once a una, gran concierto en el Parque, a cargo de ambas Bandas; de seis a nueve y media paseo amenizado por las Bandas y a partir de las diez y media segunda verbena, amenizada por Bandas, música del país y organillos. El lunes se incorporaba a la fiesta la Banda del Regimiento de Línea nº 3 y a media mañana y durante dos horas las tres agrupaciones actuarían en la Plaza de Argüelles y en el Parque Alfonso X; y a partir de las cuatro de la tarde, la romería en el Campo del Jardín, al que asistirían cuatro Bandas de Música. Y para completar las fiestas, al día siguiente por la tarde audición por la Banda de Siero Musical en el Parque y por la noche última verbena.

Hasta el cambio de ciclo cultural que tuvo lugar en España a lo



largo de los años sesenta, esta era la vida ordinaria de una banda de música y una de las razones de su popularidad y su importancia social. Sólo en 1947, inmediatamente después de su reorganización tras la Guerra civil y en plena postguerra, además de los conciertos que dio en su pueblo, la Banda participó en las fiestas del Remedio y en las de San Bartolomé de Nava, en La Salud de Lieres, en Posada de Llanes, San Martín de Luiña y Hevia. Dos años más tarde tuvo, entre junio y septiembre, un total de diecisiete contratas (Meres, Cangas de Onís, Hevia, Llanera, Les Piragües, Vega de Poja, el Ecce Homo de Noreña, Gijón, Lieres, Oviedo, Marcenao, Vega de Poja, etc.).

De todo aquel esfuerzo queda un testimonio material, una pieza mayor del mobiliario urbano de nuestro pueblo y uno de los refugios más queridos por los menores durante décadas: el quiosco de la música del parque, construido por el Ayuntamiento entre 1926 y 1929 para dar cobijo a la Banda de Música. Y se mantiene firme y tan popular como siempre la vida musical en La Pola, gracias al fuerte compromiso y al trabajo diario de algunas personas que destacan por su sentido de la responsabilidad y su entrega al pueblo en el que viven y gracias también al respaldo de otras muchas. Que nadie se engañe: las tradiciones centenarias y las virtudes sociales ni se alimentan solas ni tienen vida propia. Tenemos mucho que celebrar.

**Foto portada:** *La creación de agrupaciones corales en el seno de Siero Musical en los años cincuenta, de la mano de Ángel Émbil, trajo la novedad de la presencia cotidiana de las mujeres en la vida musical del pueblo, algo muy moderno en aquellos tiempos tan estrechos. Ángel Émbil dirigiendo a un coro de mujeres de La Pola. Diciembre de 1957. Autor no identificado. Colección particular*



# MER CÁU

## POLESU

*de Güevos Pintos*

14,15, 16, 17 Y 19 DE ABRIL  
Parque Alfonso X El Sabio

## LA POLA SIERO

ARTESANÍA - MÚSICA- TEATRO - FOLKLORE -  
ACTIVIDADES INFANTILES Y MUCHO MÁS...



A close-up photograph of a hand holding a bundle of fresh herbs. The herbs include rosemary with its characteristic needle-like leaves and bay leaves with their smooth, elongated shape. Small, brownish flower clusters are visible on some of the stems. In the background, a metal bowl is partially visible, and the overall scene is set against a soft, out-of-focus green background.

09

# BENDICIÓN GÜEVOS PINTOS 2021

PÁRROCO FERMÍN RIAÑO

Un saludu a toes las xentes de La Pola y de fuera d'equí que vos xunís de forma telemática a la bendición de los güevos pintos.

Quiero qu'estes primeres pallabres sean d'agradecimientu a la comisión de festexos y al Ayuntamientu que mos convoquen a toos y toes a esta fiesta.

Gracies pola invitación a echar esta bendición, como fai ya 47 años lo ficiese per primer vez Don Carlos Martino, del qu'esti añu se cumplen 30 del so fallecimientu. Pasa la vida y los curas, pero el pueblu y les sos tradiciones perviven.

Güei tocame a mí, un recién llegáu, falar bien de La Pola y bendecir la so vida y les sos xentes. Enantes de facelo dexame que me presente. El mio nome ye Fermín Riaño Menéndez, Firme como llamaron a los descendientes míos d'onde tomaron el mio nome. Soi cura de Asturias dende fai 35 años, d'ellos 30 como misioneru vuestru peles tierres que riega el ríu Mekong en Tailandia. Mio pa teverganu y mio ma avilesina, llevo nel corazón la mina y la mar y debaxo d'esti cuerpu sabugueru, cuerre el sangre d'un de los de la oreya llarga.

Como se canta n'aquella tonada de la mina de La Camocha, vivieremos estos 12 meses oyendo les oles (del Covid 19) bramar mientras nel tayu se faenaba duro y na escuridá. Por eso, falar bien y bendecir a esti pueblu y les sos xentes, ye un gustu y un deber. Porque si esti añu foi complicáu y la pandemia llevó consigo: les vides de persones queríes que güei recordaréis de manera especial, negocios autónomos que tuvieron que trancar les sos puertes, el bulliciu del mercáu de los martes que llucha por sostenese selmana a selmana, la presencia diaria del maestru y la maestra, de los compañeros d'estudiu y trabayu que se tienen que conformar con vese pela pantalla,.... Los polesos sacásteis lo meyor de vosotros mismos: la solidaridá pa'abrir ventanes y balcones y compartir vida y apoyos mutuos, les cazueles de buena comida, de la que tenéis fama merecía, pa dar de comer al necesitáu, l'alientu pa acompañar al amigu, al vecín o al familiar que necesitaba compartir el so

dolor,... qu'atristayáu necesitaba compartir el so dolor.

Hasta San Pedro dio agospiamientu a Santiago, nesti añu xacobéu, recién comenzáu, agora que'l Camín ta tan difícil de facer. Les imáxenes de los dos ánimenos a los que pasamos pola Iglesia de La Pola, que con goteres y grietes de los munchos años vivíos ya nos toca ponelos a reparar.

Como la Iglesia de San Pedro, munches otres tareas tenemos por facer nesti tiempu. Güei, para terminar, el cura vuestru nun va a pedir por ninguna n'especial, pero si animavos a mantener la serenidá pa dialogar sobre ellos y llogrando acuerdos ente toos: vecinos, asociaciones y Ayuntamientu sigamos trabayando con constancia pol bien común de La Pola y los que la habitamos.

Por toos vosotros y la vida que tenemos per delante va ya esta bendición.





# ARTESAN@S 2021

09

- ANA FERNÁNDEZ NOVAL
- MARÍA CIMADEVILLA FUENTE
  - MARISA ALONSO
  - M<sup>a</sup> DEL PILAR GARCÍA
  - NANCY VELÁSQUEZ
- ANA DOMÍNGUEZ CARAZO
  - FLOR DE MELO
- MARIANA FANO FERNÁNDEZ
- BÁRBARA MÉNDEZ ZAPICO
  - MARÍA FE DEL CAMPO
  - DENÍS MARTÍNEZ PEÓN
- JUAN MARCELINO HUERDO
- IRIS UGARTE MIRAVALLES
  - ISABEL DÍAZ VIGIL
- TANIA RODRÍGUEZ GONZÁLEZ





# 10



## *Las Campanas de San Pedro Apóstol*

José Ramón Paredes Fernández

En la iglesia parroquial de s. Pedro Apóstol de La Pola de Siero, era a finales del año 1843 y las obras de construcción de la iglesia, después de los avatares que pasaron durante su construcción, llegaban ya a su final, y para completar la ornamentación faltaban las campanas.

Las campanas de los templos, en ciertas épocas, según el número y tamaño de éstas, indicaban la categoría del templo, capilla, iglesia, basílica, monasterio o catedral. Y una vez incorporadas al edificio, ya pasaban a formar parte para siempre de la historia del templo. No en balde orientaban y recordaban las horas de los acontecimientos más importantes de la comunidad.

Para su adquisición, el 13 diciembre de 1843, la Comisión hace el siguiente encargo de las campanas:

*Campanas para la parroquia de s. Pedro de Pola de Siero, al Maestro Campanero d. José Beneros y se le encarga: Una campana de peso de treinta arrobas\*, y otra de peso veinte arrobas.*

*Al precio de ocho reales por libra, y las campanas viejas se pagan a tres reales por libra\*.*

*Se acuerda un total de cuatro mil reales cuando se verifique la entrega.*

*Plazo, una cada año (última en febrero de 1844).*

*Dan autorización los de la Comisión de fábrica de la iglesia (Obra Iglesia Hospital, D. Antonio Pelayo y D. Antonio Nachón. Firman: Francisco Asón Hevia, Antonio Nachón, José de Benero, Antonio Pelayo, Balt... Mon Roza.*

*Se realiza la entrega el 21 marzo de 1844: una de 28 arrobas y dos libras y otra de 22 arrobas y cinco libras; Total = 50 arrobas y 7 libras, Cobro: 4.000 reales de vellón (4.711).*

Años más tarde, a causa de los acontecimientos de la Guerra Civil, el templo sufre otros grandes y graves destrozos, por lo que también lo padecen las torres y las campanas que son tiradas abajo. Y tiene que volver a ser rehabilitado el templo y repuestas las campanas:

Según las cuentas de 1939:

Acarreo de bronce para las campanas, 7,50 ptas.

Colocan las campanas pequeñas regalo del Sr. Obispo de Calahorra, 48 ptas

Dr. D. Fidel García Martínez, (Soto y Amio, León 1880 – Logroño, la Rioja 1973), Obispo de Calahorra y La Calzada 1929-1953; De familia humilde, Orden del presbiterio, 25 mayo 1907 y el mismo año nombrado coadjutor en la parroquia de St<sup>a</sup>. M<sup>a</sup>. de Trubia, Asturias, en 1908 pasó como coadjutor a la parroquia St<sup>a</sup>. Eulalia de Turiellos en la Felguera, 1910 ganó oposición de Magistratura de la Catedral de Palencia, 1911 Provisor y Vicario General de aquel Obispado.

Construcción de las campanas actuales según cuentas del año 1944:

*18,- Tres mil seiscientos ochenta y nueve y setenta y cinco cts. Del petitorio para arreglo de campanario y campanas, 3.689,75 ptas.*

*44,- El metal para las campanas fue dado por el señor Fernández Ladrera, Director de la Fábrica de Metales de Lugones. Se encargan dos campanas y el fabricante las envió de las dimensiones que no se había pedido, se quedó con parte del material, por cuya causa no se le pagó el trabajo de la campana que mandó. Fue enviada ésta a la Fábrica de Armas de Turbia y con algo más de material, se hicieron dos campanas. No cobraron nada por la construcción, ni por el material.*

*(Era de La Pola, pero un siglo antes, en el año 1832, el Rdo. D. Juan Nosti Nachón, cura párroco y capellán de la Real Fábrica de Trubia, que en agosto de 1832 casa en la Pola a su hermano Bernardo con D<sup>a</sup>. M<sup>a</sup>. Rodríguez García-Barredo.)*

*45,- Yugo de una de las campanas, 200,60 ptas.*

*46,- tres ptas. Pintar el yugo, 3,- ptas.*

47,- cemento y arena para arreglo al campanario, 9,- ptas.

48,- ciento ocho con 15 cts., de jornales y dos yugos para las pequeñas.

49,- de herrajes para clavarlas, 65,- ptas.

50,- Doscientos siete y tres ptas. De una cena a los obreros de Solvay, que colocaron las campanas y una comida a ingenieros y párroco de la Fábrica de Trubia, 253,- ptas.

51,- de portes de las campanas, 22,85 ptas.



Casa donde estuvo la Fábrica de Campanas de los Veneros, en el barrio del Rayu, de la parroquia de S. Martín de Vega de Poja –Siero-. La casa tiene un sótano donde se realizaba la fundición y tiene una entrada por la cara Este de carro, para poder acceder a este, aprovechando el desnivel del terreno. Y en la pequeña superficie de terreno que está frente de la casa, que también se utilizaba para la fabricación, según recuerda la Señora Carmina, había unos pozos. Bien se podía utilizar para el moldeo y desmoldeo, y limpieza de superficie y tratamiento de las campanas y donde depositar materiales. También al Norte de esta casa, a la mitad del monte existe una casería llamada “El Campal”, donde también en algún tiempo se hacían campanas. Así siempre lo recordaba Tino Ornia, que siempre lo decía su madre.

Compra de la casa por Dámaso Venero Cícero, la que emplean de fábrica de fundición de campanas, y una vez cesa la actividad, es vendida a los padres de la señora Carmina, que la adaptan a vivienda.

*Venta de la casa de Sita de Vega de Poja, al precio de 437 ptas. 50 céntimos, Entregada por: José Gómez la Villa de 72 años y Teresa la Villa Vijil de 73 años. A jura de: Dámaso Venero Cícero de 54 años (viudo), fecha 25 diciembre de 1887. Ante presentes a la Villa, Urbano Lago y ante de su abuelo José Lago. Situada en término de Castañedo del Rayo (tres áreas al Pal..., 6 Agosto de 1923. Vicente Fdez. Campa, Notario y escribano del concejo de Siero*

\*1Equivalencias de peso; Una arroba = 11,50 Kg // Una libra = 453,592 g.

(Campanero)

- **José Beneros (campanero)** 1817\*, 1839\*, 1844\* casó con Francisca CÍZERO, los dos naturales y vecinos de Sta. María de Hor .

- **Dámaso BEREROS CIZERO** ) (n. hacía 1859-) (campanero) 1870-71\* Natural de Sta. María del Valle de Hor, en la Junta de Riva Montan, provincia y obispado de Santander

Casó en Oviedo con Dolores RODRÍGUEZ MUÑIZ (n.h.1835-1877), natural de Oviedo, hija de Nicolás RODRÍGUEZ Y M<sup>a</sup>. MUÑIZ de Oviedo.

2º hijo; Emilio BENERO RDEZ (1859-1904) (campanero), vecino del Rebollar.

Casó en 1886 con Ulpiana GONZÁLEZ RDEZ.

- **Manuel VENERO** 1818\*

- **Palacio y Benero** (campaneros) 1869\*.



*Estado actual del templo.*

*Archivo Municipal de Siero*

*Archivo Parroquial s. Pedro Apóstol*

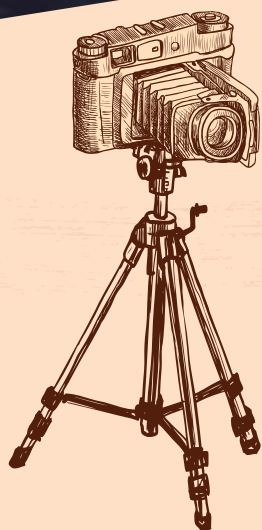
*Carmina, de Baselisa de la familia de la casa*

*Fausto Vijil Álvarez*

*Joaquín Manzanares Rodríguez Mir, Campanas de Asturias.*

*Revista Covadonga.*





# Fotos del Recuerdo







# JUNTOS

≡ Ayudamos un güevu ≡



- 1 RECOGE TU GÜEVO DE CARTÓN
- 2 PÍNTALO O DECORALO COMO MAS TE GUSTE
- 3 POR CADA GÜEVO RECOGIDO DONAREMOS 1€ A CRUZ ROJA

# 12



## *Huevos Pintos. Fiesta de Interés Turístico "Nacional"*

Carlos González Cuesta

### **El carácter "nacional" de La Fiesta de los Huevos Pintos de Pola de Siero.**

El origen y creación de la Fiesta de los Huevos Pintos resulta desconocido e incierto, pero nadie ignora el prestigio y la fama de esta celebración de los martes de Pascua en La Pola, declarada **Fiesta de Interés Turístico** en 1968.

Desde entonces, la importancia y difusión de la fiesta hace que se considere de Interés Turístico "Nacional" en artículos, noticias, publicaciones<sup>1</sup>-incluso propias-, portfolios, carteles y hasta en alguna sección de la Wikipedia; sin reparar en que la clasificación de la Fiesta de los Huevos Pintos había cambiado desde la primera Orden sobre Fiestas de Interés Turístico<sup>2</sup>.

### **Los Huevos Pintos como Fiesta de Interés Turístico.**

La regulación de las Fiestas de Interés Turístico se inicia en los años 60 durante la fase de desarrollo económico de la Dictadu-



ra franquista. El Ministerio de Información y Turismo pretende promocionar el turismo y la imagen del país e impulsar el turismo de sol y playa ("¡España es diferente!"). Además, intenta apoyar actividades relacionadas con el folklore, la gastronomía y la fiesta de determinadas localidades y distinguirlas mediante la iniciativa de otorgar estímulos honoríficos de interés turístico<sup>3</sup>.

El ministerio de Manuel Fraga Iribarne establece en la Orden del 64 los requisitos necesarios para el reconocimiento de una celebración como fiesta de interés turístico: origen de la fiesta, historia de su institución y desarrollo, descripción de los actos más relevantes, fechas de celebración, fotografías, carteles, programas, folletos, libros y, en general, cuanta información gráfica se refiere a la fiesta; y como condición indispensable, una antigüedad mínima de diez años. Con estas condiciones,

*Resolución del 17 de mayo de la Dirección General de Promoción del Turismo.*

*En virtud del artículo 5º, de la Orden ministerial de 1 de marzo de 1968, y a propuesta de la Comisión creada al efecto, esta Dirección General ha tenido a bien conceder el título honorífico de Fiesta de Interés Turístico a las siguientes fiestas españolas:*

*Fiestas de Moros y Cristianos, de Bocairente (Valencia). Alarde de San Marcial, de Irún (Guipúzcoa). Fiesta de los «Huevos Pintos» de Pola de Siero (Asturias). Corpus Christi, de Puenteáreas (Pontevedra), Fiesta Mayor de San Félix Mártir, de Villafranca del Panadés (Barcelona). Lo que se hace público a todos los efectos. Madrid, 17 de mayo de 1968. El Director general, García Rodríguez-Acosta.*

---

<sup>1</sup>Libro de Siero. VV. AA. Patronato Municipal de Cultura de Siero. 2002; El concejo de Siero en sus fiestas. Datos de su Historia. M.ª Dolores Alonso Cabeza. Imprenta Noval. Pola de Siero. 2007; Siero. Asturias de concejo a concejo. RIDEA. 2020. Andrés González Quirós, José A. Leirado Arbesú, Carlos González Cuesta, Bárbara Barreiro León.

<sup>2</sup>BOE. Número 251, de 19 de octubre de 1964. Orden de 30 de septiembre por la que se crea la denominación honorífica de "Fiesta de Interés Turístico".

<sup>3</sup>Las fiestas de interés turístico de Mariano López Benítez. En <http://laadministracionaldia.inap.es/> Gobierno de España. Ministerio de Hacienda y Función Pública. Instituto Nacional de Administración Pública (INAP). Estudios y Comentarios.

se produce la declaración de la Fiesta de Los Huevos Pintos como Fiesta de Interés Turístico<sup>4</sup>.

### **Los cambios legislativos durante la Democracia.**

La Orden de septiembre de 1964 se mantiene hasta el final del régimen franquista, pero los cambios legislativos en la Transición afectan también a la regulación de las fiestas de interés turístico. La novedad más importante se produce con la Orden de 29 de enero de 1979, del Ministerio de Comercio y Turismo que clasifica las Fiestas de Interés Turístico de España e instaura la distinción entre fiestas de interés turístico internacional, fiestas de interés turístico nacional y fiestas de interés turístico<sup>5</sup>. La Orden no establece unos criterios claros para distinguir unas de otras, pero la Fiesta de los Huevos Pintos queda fuera de la relación de fiestas declaradas de Interés Turístico Nacional e Internacional, aunque conserva el título honorífico de Fiesta de Interés Turístico.

La nueva clasificación del Ministerio reconoce en Asturias al Descenso Internacional del Río Sella (Arriendas-Ribadesella) como **Fiesta de Interés Turístico Internacional** y El Día de las Américas (Oviedo) y El Día de Asturias (Gijón), **Fiestas de Interés Turístico Nacional**.

La **Fiesta de los Huevos Pintos** de Pola de Siero, se enmarca en la categoría de **Fiestas de Interés Turístico**, junto a otras nueve celebraciones: Fiesta del Pastor de Cangas de Onís, Fiesta de los Vaqueiros de Alzada de Luarca, Fiestas de San Roque de Llanes, Romería en Honor de los Santos Mártires Cosme y Damían de Mieres, Fiesta del Bollo de Avilés, Jira al Embalse de Trasona de Corvera de Asturias, Fiestas de la Regalina de Cadavedo-Luarca, Festejos Taurinos en el Mar, Fiestas del Santísimo Cristo de Carreño-Candás y La Amuravela de Cudillero.

Esta ordenación de las fiestas de interés turístico provoca la reacción de la Corporación Municipal de Siero, que disconfor-

---

<sup>4</sup>BOE. Número 134, de 4 de junio de 1968. Resolución de la Dirección General de Promoción del Turismo. Ministerio de Información y Turismo por la que se concede la declaración de Fiestas de Interés Turístico a las fiestas españolas que se citan.

<sup>5</sup>Artículo 7º de la Orden ministerial de 29 de enero de 1979, a propuesta de la Comisión Calificadora de "Fiestas de Interés Turístico" y Resolución 18 de enero de 1980, de la Secretaría de Estado y de Turismo. BOE. 16 de febrero de 1980. Número 41.

me con esta nueva disposición, solicita el 13 de junio de 1979, a través de su alcalde Marino Villa Díaz, la declaración de la Fiesta de los Huevos Pintos como Fiesta de Interés Turístico Nacional; pero el Ministerio de Turismo deniega la petición, así como la subvención prevista por la Sociedad de Festejos para financiar la fiesta.

A partir de 1987, Asturias asume las competencias en la regulación y ordenación de las fiestas de interés turístico que no revisten un carácter nacional o internacional<sup>6</sup> y distingue las Fiestas de Interés Turístico Internacional y Nacional de las Fiestas de Interés Turístico.

El Principado considera **Fiestas declaradas de Interés Turístico Internacional** a la Fiesta de las Piragüas, Arriendas-Ribadesella y **Fiestas declaradas de Interés Turístico Nacional** al Día de Asturias de Gijón (1980), Día de América en Asturias de Oviedo (1980), Fiesta de la Virgen de la Guía de Llanes (1988), Nuestra Señora del Rosario de Luarca (1988), Festival de la Sidra Natural de Nava (1989), Descenso a nado de la Ría de Navia (1989), Fiesta del Asturcón, Piloña (2019), Descenso Folklórico del Nalón, Laviana<sup>7</sup>.

El Gobierno asturiano también incluye la Fiesta de Huevos Pintos entre las **Fiestas de Interés Turístico** junto a otras diez celebraciones asturianas y crea otro título honorífico, **Fiestas y Actividades de Interés Turístico del Principado de Asturias**, entre las que figuran otras celebraciones del concejo, las Fiestas de Nuestra Señora del Carmen y Carmín y el Desfile de Carrozas de Valdesoto.

Las regulaciones más recientes de estas fiestas de interés turístico marcan nuevas condiciones y ciertas diferencias entre

---

<sup>6</sup>BOE. Número 257, de 26 de octubre de 1987. Orden de 29 de septiembre de 1987 del Ministerio de Transportes, Turismo y Comunicaciones por las que se regulan las fiestas de interés turístico nacional e internacional. En Asturias el desarrollo de la ley en materia de fiestas de interés turístico se lleva a cabo a partir de la Ley 7/2001, de 22 de junio, de Turismo de la Comunidad Autónoma del Principado de Asturias «BOPA» núm. 156, de 6 de julio de 2001 [última modificación 2010]

<sup>7</sup>[www.asturias.es](http://www.asturias.es). Fiestas de Interés Turístico en 2021. A diferencia del Principado de Asturias, el Ministerio Industria, Comercio y Turismo, excluye el Descenso Folklórico del Nalón de la relación de Fiestas de Interés Turístico Nacional e incluye al Rally Princesa de Asturias, Oviedo (2021). [www.turismo.gob.es](http://www.turismo.gob.es).

ellas. La Orden de 3 de mayo de 2006<sup>8</sup>, exige cinco años para que las fiestas de interés turístico puedan acceder a las categorías de fiestas de interés turístico nacional e internacional y la Orden 25 de julio de 2019 señala nuevos requisitos para la concesión de la declaración de fiesta de interés turístico nacional o internacional: origen, historia y antigüedad de la fiesta; continuidad en el tiempo; arraigo y participación ciudadana; existencia de equipamientos e infraestructuras suficientes; especial cuidado en el entorno monumental, urbano, natural y paisajístico; plan de difusión<sup>9</sup>...

Estas reformas legislativas no obligan a La Pola a renunciar al título honorífico de Fiesta de Interés Turístico de la Fiesta de los Huevos Pintos, pero animan a la reflexión sobre la misma, a buscar nuevos desafíos y a optar -ahora sí- a la categoría de **Fiesta de Interés Turístico "Nacional"**.



---

<sup>8</sup>Orden de 3 de mayo de 2006, por la que se regulan las Fiestas de Interés Turístico Nacional e Internacional.

<sup>9</sup>Orden del Ministerio de Industria, Comercio y Turismo de 25 de julio de 2019. BOE 7 de agosto 2019, por la que se regula la declaración de fiestas de interés turístico nacional e internacional.



14  
al  
19  
ABRIL

**MÚSICA  
FOLCLORE  
ARTESANÍA  
TRADICIÓN  
ACTIVIDADES INFANTILES**





**HASTA EL 18 DE ABRIL**



## **CONCURSO DE GÜEVOS PINTOS**



**VIERNES 8 DE ABRIL DE 2022**

**CENTRO CULTURAL CARICÓS**

**20:00h.**

PRESENTACIÓN DE LAS ACTIVIDADES Y CARTEL DE LA XLI SEMANA DEL FOLCLORE ASTUR. A CONTINUACIÓN ACTUACIÓN DE LA ESCUELA DE MÚSICA GFI EL VENTOLÍN.



**JUEVES 14 DE ABRIL DE 2022**

**MERCAU POLESU. PARQUE ALFONSO X EL SABIO**

**17:00h.** INAUGURACIÓN DEL VIII MERCAU POLESU DE GÜEVOS PINTOS

**17:00h** ANIMACIÓN PA NEÑOS Y NEÑES.

**a 21:00h.** TALLERES INFANTILES

**17:00h** VEZOS Y COSTUMES DE LA VIDA POLESA  
**a 21:00h.** ANIMACIÓN DE MERCÁU COL "VENTOLÍN" Y "BANDA GAITES XIRANDA"

**18:30h.** COMPAÑÍA CIRCO EN LA LUNA " PUPURRI MALABAR"

**19:00h.** REPRESENTACIÓN DE LA ENTREGA DE LA CARTA- PUEBLA AL CONCEYU DE SIERO.

**19:30h.** VISITA DEL MERCÁU POL SEQUITO REAL

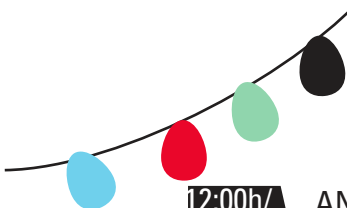
**20:30h.** LOS CARANQUIÑOS

**20:30h.** CANCIOS DE CHIGRE



**VIERNES 15 DE ABRIL DE 2022**

**MERCAU POLESU. PARQUE ALFONSO X EL SABIO**




12:00h/ 15:00h.	ANIMACIÓN PA NEÑOS Y NEÑES. TALLERES INFANTILES
12:00h/ 15:00h.	VEZOS Y COSTUMES DE LA VIDA POLESA. ANIMACIÓN DE MERCAU CON "LOS GASCONES"
12:00h.	PASACÁIS D'ENTAMU Y PREGÓN
13:00h.	COMPAÑÍA CIRCO EN LA LUNA " PUPURRI MALABAR"
13:30h.	TONADA ASTURIANA: FRANIDÓN
14:00h.	PUYA'L RAMU
17:00h/ 21:00h.	ANIMACIÓN PA NEÑOS Y NEÑES. TALLERES INFANTILES
17:00h/ 21:00h.	VEZOS Y COSTUMES DE LA VIDA POLESA ANIMACIÓN DE MERCAU CON "LOS GASCONES"
19:00h.	COMPAÑÍA CIRCO EN LA LUNA " PUPURRI MALABAR"
19:30h.	PANDERETES DE FITORIA
19:30h.	VISITA DEL MERCÁU POL SEQUITO REAL
21:00h.	CANCIOS DE CHIGRE



## **SÁBADO 16 DE ABRIL DE 2022**

### **MERCAU POLESU. PARQUE ALFONSO X EL SABIO**

12:00h/ 15:00h.	ANIMACIÓN PA NEÑOS Y NEÑES. TALLERES INFANTILES
12:00h/ 15:00h.	VEZOS Y COSTUMES DE LA VIDA POLESA. ANIMACIÓN DE MERCAU CON "LOS GASCONES"
12:00h.	PASACÁIS D'ENTAMU Y PREGÓN
13:00h.	COMPAÑÍA CIRCO EN LA LUNA " PUPURRI MALABAR"
13:30h.	TONADA ASTURIANA: FRANIDÓN
14:00h.	PUYA'L RAMU
17:00h/ 21:00h.	ANIMACIÓN PA NEÑOS Y NEÑES. TALLERES INFANTILES



17:00h/ VEZOS Y COSTUMES DE LA VIDA POLESA  
 21:00h. ANIMACIÓN DE MERCAU CON "LOS GASCONES"  
 19:00h. COMPAÑÍA CIRCO EN LA LUNA " PUPURRI MALABAR"  
 19:30h. NOCHE FOLK: "DRAQUE"  
 21:00h. CANCIONES DE CHIGRE



## DOMINGO 17 DE ABRIL DE 2022

12:00h/ ANIMACIÓN PA NEÑOS Y NEÑES.  
 15:00h. TALLERES INFANTILES  
 12:00h/ VEZOS Y COSTUMES DE LA VIDA POLESA.  
 15:00h. ANIMACIÓN DE MERCAU CON "LOS GASCONES"  
 12:00h. PASACÁIS D'ENTAMU Y PREGÓN  
 13:00h. COMPAÑÍA CIRCO EN LA LUNA " PUPURRI MALABAR"  
 13:30h. TONADA ASTURIANA: FRANIDÓN  
 14:00h. PUYA'L RAMU  
 17:00h/ ANIMACIÓN PA NEÑOS Y NEÑES.  
 21:00h. TALLERES INFANTILES  
 17:00h/ VEZOS Y COSTUMES DE LA VIDA POLESA  
 21:00h. ANIMACIÓN DE MERCAU CON "LOS GASCONES"  
 19:00h. COMPAÑÍA CIRCO EN LA LUNA " PUPURRI MALABAR"  
 20:30h. DANZA PRIMA



## LUNES 18 DE ABRIL DE 2022

AUDITORIO, SALA DE CÁMARA

20:00H.

**INAUGURACIÓN XLI SEMANA DEL FLORCLORE ASTUR**  
 PRESENTAN JULIÁN ÁLVAREZ E ISAAC VALLINA.  
 A CONTINUACIÓN TENDRÁ LUGAR UN CONCIERTO A CARGO  
 DEL GRUPO PANDERETERES DE FITORIA.



**MARTES 19 DE ABRIL DE 2022**

# FIESTA DE LOS GÜEVOS PINTOS

11:00h. ALBORADA DE GAITA Y TAMBOR  
POR LES CALLES DE LA POLA

PLAZA DEL AYUNTAMIENTO

12:00H.

## BENDICIÓN DE LOS GÜEVOS PINTOS

A CARGO DEL PÁRROCO DE POLA DE SIERO D. FERMÍN RIAÑO.

## ENTREGA DE PREMIOS CONCURSO DE GÜEVOS PINTOS

## MUESTRA DE BAILE TRADICIONAL G.F.I. EL VENTOLÍN

PARA CONCLUIR EL ACTO SE ROMPERÁ LA ESPICHA DEL TONEL,  
CON DEGUSTACIÓN GRATUITA DE SIDRA PARA TODOS.

## 13:30h. ANIMACIÓN SESIÓN VERMUT POR BANDINES TRADICIONALES

C/ CELLERUELO Y FLORENCIO RODRÍGUEZ

18:00H.

# DESFILE TRADICIONAL DE GÜEVOS PINTOS

GRUPO DE BAILE DE LUGONES  
G.F.I. EL VENTOLÍN  
G.F. LA SIDRINA DE LUGONES  
G.F. EL PIÑOTE  
LOS SIDROS DE VALDESOTO  
BANDA DE GAITES XIRANDA  
CARROZAS / CARRO DEL PAÍS  
AMIGOS DEL ROBLE/ CABEZUDOS





## MIÉRCOLES 20 DE ABRIL DE 2022

"YÁ SOMOS DEMOCRÁTICOS" GRUPO DE TEATRO CARBAYÍN DE JOSÉ RAMÓN OLIVA.

ORGANIZA: G.F.I. EL VENTOLÍN

AUDITORIO. SALA PRINCIPAL

20:00h.



## JUEVES 21 DE ABRIL DE 2022

CANTARES DE Y PA NEÑOS  
FERNANDO VALLE ROSO Y SILVIA MORENO PRESENTAN EL DISCO "CANTARES DE Y PA NEÑOS", UNA RECOPIACIÓN DE CANCIONES TRADICIONALES ASTURIANAS PARA NIÑOS Y NO TAN NIÑOS...

ORGANIZA: G.F.I. EL VENTOLÍN

AUDITORIO. SALA DE CÁMARA

20:00h.



## JUEVES 22 DE ABRIL DE 2022

CONCIERTO BAXEL + INVITADOS  
PAUL BALMORI Y RIGU SUÁREZ PRESENTAN SU DISCO "EL CANTAR DEL SIMPATÍAS" LES ACOMPAÑARÁN XOSÉ A. AMBÁS, PEPÍN DE MUÑALÉN Y DAVID VARELA.

ORGANIZA: G.F.I. EL VENTOLÍN

AUDITORIO. SALA PRINCIPAL

20:30h.



## SÁBADO 23 DE ABRIL DE 2022

I AECUENTRU D'ESCUELES DE MÚSICA TRADICIONAL  
FESTIVAL FOLCLÓRICO DE DANZA, BAILE Y MÚSICA TRADICIONAL A CARGO DE LAS ESCUELAS DE MÚSICA: TRADICIONAL DE FITORIA, LA VILLA, TINÉU, A MANSALVA, Y DE LA ESCUELA DE MÚSICA TRADICIONAL DE EL VENTOLÍN.

ORGANIZA: G.F.I. EL VENTOLÍN

AUDITORIO. SALA PRINCIPAL

19:00h.



# FPIQUERO

MENAJE - SUMINISTROS INDUSTRIALES - VESTUARIO  
LABORAL - COCINAS, ARMARIOS - CARPINTERÍA DE MADERA -  
GRABACIÓN DE CAMISETAS - ROTULACIÓN DE VEHÍCULOS  
VINILOS PARA ROTULACIÓN COMERCIAL Y PARED

Ería del Hospital, 15 - Pola de Siero  
Tfno.: 985 72 44 77  
[comercial@ferreteriapiquero.com](mailto:comercial@ferreteriapiquero.com)



## TAHONA EL CASTAÑEU

PANADEROS ARTESANOS

C/ Enrique II , Nº 5 - Pola de Siero  
Tel.:985 72 40 09



## zarpa

Regalón

MATERIAL TÉCNICO Y DEPORTIVO

- AMPLIO CATÁLOGO DE PALAS
- MINI CANOAS ÚNICAS EN EL MERCADO
- EQUIPACIONES PARA TODOS LOS DEPORTES

616 11 88 09

[contacto@zarpakayakcanoa.com](mailto:contacto@zarpakayakcanoa.com)  
[www.zarpakayakcanoa.com](http://www.zarpakayakcanoa.com)



DESBROCES  
G. DE RESIDUOS  
VEGETALES  
PALMERAS  
PODAS  
PAISAJISMO

[jardinerialola@gmail.com](mailto:jardinerialola@gmail.com)  
651 464 613 - 647 067 370

# faredo

LIBRERÍA • FOTOGRAFÍA

Tfono. 985 72 15 44  
[fotonaredo@hotmail.com](mailto:fotonaredo@hotmail.com)

# LA LOC DEL MOÑO

\*\*\*\*\* GASO BAR \*\*\*\*\*

C/ SAN ANTONIO, 1 • POLA DE SIERO



PLAZA DE LES CAMPES,  
POLA DE SIERO

# MAZACA

GASTRO, COCKTAIL & MUSIC

PEDRO VIGIL, 2 - 33510 POLA DE SIERO



COMPLEMENTOS INFANTILES BORDADOS, TALLERES  
**CURSOS:** VAINICAS, COSTURA, PATCHWORK, CUERO  
 C/ Valeriano León, 8 - Pola de Siero  
 Tfnº.: 699 239 740

**CONFITERIA** *Horno*  
**La Vallina**

**ESPECIALIDADES:** • VALLINAS • PASTAS • MINIATURAS  
 • VARIEDAD EN TARTAS • ELABORACIÓN DE BOMBONES  
 • PINCHEO BODAS • CASADIELLES

**El Berrón:** Avda. de Oviedo, 53 - bajo. 985 741 558  
**Pola de Siero:** I. Sánchez del Río, 18 - bajo. 985 723 183  
**Obrador:** Pol. Ind. La Carrera, nave 2. 985 742 375

**BRAYVO**  
**DI PREMIERE**  
*Restorante - Teatro*

C/ CELLERUELO, 13 - 33510 POLA DE SIERO



**Carlos Iglesias Rionda** - Odontólogo N° col. 33001625  
**Raquel Bautista Avilero** - Odontólogo N° col. 33001388

c/ Florencio Rodríguez 7, bajo Telf: 984 283 445  
 33510 Pola de Siero - Asturias mibocadental@gmail.com



CARRETERA N-634 KM. 7,5 - 33199 MERES, SIERO  
[asturtruck.com](http://asturtruck.com)



**REALE  
 SEGUROS**

**Cervecería  
 YEYO'S**

C/ Ángel Embil, 4  
 Pola de Siero




**PLAZA DE LES CAMPES, 11  
 POLA DE SIERO**



— EAF —  
**La Flaca**

C/ SAN ANTONIO, 2 - POLA DE SIERO



C/ Valeriano León, Pola de Siero

985 72 24 31 [www.brayschool.com](http://www.brayschool.com)



Hinchables - Espectáculos - Ludotecas  
Animación de Cumpleaños  
Talleres - Comuniones  
- Bodas - Eventos



[www.cometaverde.com](http://www.cometaverde.com)

C/Maestros Martín Galache - Pola de Siero  
Telf: 985 725 073



Bar  
**PUMARÍN**

*Especialidad en comida casera*

mollejas - callos - picadillo - carrilleras

Plaza Les Campes, nº 8 - Pola de Siero  
985 72 27 44



tu correduría de seguros



**SANI  
CLEAN**

SANITARIOS PORTÁTILES

**El Chonchigrán**



Casimiro Argüelles, 12 - Pola de Siero  
**664 358 781**

*El Madroñero*



PLAZA LES CAMPES, 15 - POLA DE SIERO  
985 72 45 99



Av. Conde Santa Bárbara  
Pola de Siero, Asturias  
**985 72 35 20**

## ALMACÉN DE COLONIALES

*José Luis García*

**MAYORISTA DE BEBIDAS Y ALIMENTACIÓN**

**CASH** - POLÍGONO DE LA TEJERA, NAVE 8B  
TFNO. Y FAX: 985 720 299  
**TIENDA** - C/ SAN ANTONIO, 5  
TFNO.: 985 724 802  
**POLA DE SIERO**

**PANAM**   
bicis

TIENDA y TALLER

Teléfono 985 081 179  
C/ La Granja, 11 [www.panamebicis.com](http://www.panamebicis.com)  
Pola de Siero [contacto@panamebicis.com](mailto:contacto@panamebicis.com)



Pol. La Tejera, nave 6B - Pola de Siero  
Tel.: 985 724 603

***La Teya***®  
Cocina casera y tradicional  
Desde 1997 *Vinos y Tapas*



Valeriano León, 1  
La Pola Siero  
**985 724 505** ☎ **645 552 556**



TALLERES DE FABRICACION PROPIA  
JOYERÍA-RELOJERÍA

Alcalde Parrondo, 4 - Pola de Siero  
**985 72 40 39**



Enrique II, 10 - Pola de Siero  
Tfnos. 985 72 09 56 - 985 72 37 00

[reservas@viajesastursiero.com](mailto:reservas@viajesastursiero.com) - [info@viajesastursiero.com](mailto:info@viajesastursiero.com)  
[www.astursiero.com](http://www.astursiero.com)

*Carmela*

C/ Cellerueo, 1 - POLA DE SIERO  
Tfno.: 985 72 53 86  
[carmela\\_modas@hotmail.com](mailto:carmela_modas@hotmail.com)



**COMERCIAL GONZÁLEZ**

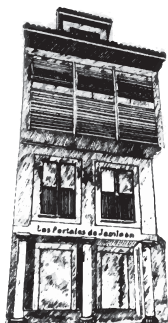
**OPTIMUS**

FERRETERÍAS DE CONFIANZA Y PROXIMIDAD

Plaza Argüelles, 46 - Pola de Siero 985 720 595  
comercialgonzalez@cofedas.com  
www.cierresasturias.com



C/ PEDRO VIGIL, 3 - POLA DE SIERO  
TEL. 984 399 924



**Los Portales  
de Jaminón**

San Antonio, 11  
T. 985 724 304  
POLA DE SIERO

**coscobel**

*Moda Infantil*



C/ Alcalde Parrondo, 11 • POLA DE SIERO  
Tfns. 985 720 805 - 620 637 594



Plaza Cabo Noval, 5 - POLA DE SIERO  
Tel. 985 725 111



José Luis Quirós Álvarez, 4 - Pola de Siero  
985 72 47 68

**FRUTERÍA  
PILI**



La Isla  
POLA DE SIERO



Cafe Vino Cocktail  
Florencio Rodríguez, 13, Pola de Siero  
Teléfono: 652 34 91 72



  
**joyería constantino**  
*Desde 1945*  
 Joyería - Reljería - Trofeos - Artículos de regalo

**POLA DE SIERO · 985 720 547**  
**NAVA · 985 716 268**

*Sicpneria*  
**la Terraza**



Les Campes, 24, bajo  
 Pola de Siero  
 Tfno. 984 08 43 24



C. Alcalde Parrondo, 14 - Pola de Siero  
 Teléfono: 985 72 46 35

**Pinturas  
 Venegas**



Marquesa de Canillejas, 32  
 33510 POLA DE SIERO  
 Tfno. 985 72 13 24

[pinturasvenegas@hotmail.com](mailto:pinturasvenegas@hotmail.com)

**TRASTOS**  
*Regalos*

**LOTERÍA PRIMITIVA  
 BONO - LOTO  
 QUINIELA DE FÚTBOL**

C/ Alcalde Parrondo, 10 • POLA DE SIERO

**O/T  
 R/O  
 OTERO**

C/ Ildefonso Sánchez del Río, 1 y 26  
**POLA DE SIERO**  
 Tel. 985 724 878

[www.joyeriaotero.com](http://www.joyeriaotero.com)

**OPTICA VENERO**  
 ÓPTICOS - OPTOMETRISTAS

**OPTICALIA**  
 OPTICOS - OPTOMETRISTAS

- GAFAS GRADUADAS - LENTES DE CONTACTO

C. Marquesa de Canillejas, 28 - Pola de Siero  
**Teléfono: 985 72 15 86**

*p e l u q u e r í a*



*José Ángel*

C/ Celleruelo nº 9  
 Pola de Siero

Tfno. 695 421 358



INMOBILIARIA **OVIDIO MORO**, S.A.

C/ La Isla, 3 - Pola de Siero  
985 72 10 92/ 985 72 07 83

[www.ovidiomoro.es](http://www.ovidiomoro.es)

*En Buenas  
Manos*

Martín de Lugones, 2  
33510 Pola de Siero, Asturias

Teléfono: 985 72 34 77



*Floristerías*  
**Arco-Iris**

Tfno.: 985 72 47 48

Plaza Don Pelayo, 1  
Pola de Siero



**SIDRERÍA**  
**PACO**

C. la Isla, 5, 33510 Pola de Siero  
Teléfono: 985 72 31 64



**EL POLESU**  
SIDRERÍA - RESTAURANTE



c/ Facundo Cabeza, 8  
Pola de Siero

Tfno. 985 72 00 54

IMPRESA

**paper&color**

985 72 43 41

[dgrafico@papercolor.es](mailto:dgrafico@papercolor.es)



**ing+**  
**SIERO**

Falo Moro, 8 (Pola de Siero)  
984 08 58 60  
[oacsiero@imgasturias.es](mailto:oacsiero@imgasturias.es)



**comercial**  
**POCHOLO**

**MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN**

c/ Pacita Vigil (La Guaxa)  
Tfno. y fax 985 725 219  
33510 POLA DE SIERO



Lencería

c/ Celleruelo, 10 - Pola de Siero

Tfno.: 985 721 604



la  
despensa  
de  
mon



Martín de Lugones, 4 - Pola de Siero

Tfno.: 984 186 923

ladespensademon@gmail.com

OBRADOR, CONFITERÍA  
PANADERÍA

*El Forno*

POLA DE SIERO  
Tfno. 985 72 21 45

INFIESTO  
Tfno. 985 71 01 25

EL BERRÓN  
Tfno. 985 74 11 53

*XANA*  
Imagen y Belleza  
Hombre y Mujer

C/ Falo Moro, 4 bajo - Pola de Siero  
985 724 488



**COVAL**  
PROTECCIÓN

Ildefonso Sánchez del Río, 2  
33510 Pola de Siero (Asturias)  
Tel. 984 182 509- 697 589 421  
[www.covalprot.es](http://www.covalprot.es)

*carnicería El Chilu*

CERDO • CORDERO • CABRITU • TERNERA

El Tronquedal, 56 - CARBAYÍN BAJO  
Fuente Boladro, 7 - POLA DE SIERO

985 73 41 80 - 687 08 15 14 - 637 90 12 98

PELUQUERIA

*NINA MOON*  
ESTILISTAS

Falo Moro nº5 - Bajo  
33510 Pola de Siero  
Tfnos. 984 72 47 20



Conde de Santa Bárbara, 5  
Pola de Siero  
Telf.: 651 05 22 77



Sidrería  
**El Parque**  
Parrilla

Florencio Rodríguez, 11 - POLA DE SIERO  
Tfno. 984 491 777 / 600 51 68 43

 /sidreriaelparque



**El Cafe  
de Chus**

Florencio Rodríguez, 29 - Pola de Siero  
Tfno.: 985 72 50 26  
elcafedeachus@hotmail.com

SIDRERÍA • RESTAURANTE  
**EL RINCONIN  
DE LES  
CAM  
PES**



www.rinconindelescamps.com  
985 72 51 46  
Plaza de les Campes, 18  
33510 Pola de Siero

**El Cafetín**



c/ Celleruelo, nº 9 - Tfno. 985 723 028  
33510 POLA DE SIERO

**TALLERES  
SÁNCHEZ**



C. Celleruelo, 50, 33510 Pola de Siero  
Teléfono: 985 72 06 37



Sidrería  
**MANOLO  
JALÍN**

Plaza de Les Campes, 16  
Pola de Siero  
Tfno. 985 72 43 04

  
**Oir**  
Clínica Auditiva

C. Martín de Lugones, 3 - Pola de Siero  
Teléfono: 985 08 83 95



auto recambios  
**SIERO, S.L.**

Venta de todo tipo de recambios  
y accesorios del automóvil

I. Sánchez del Río, 30  
3510 POLA DE SIERO  
Tfno. 985 72 21 83 - Tfno. y fax 984 28 91 05

**punto final**

bocateria

C/ Pelayo, 3 - Bajo  
33510 Pola de Siero  
Tel. 625 096 580  
[bocateria@puntofinal.net](mailto:bocateria@puntofinal.net)



*Manualidades  
Sandra*

C/ Casimiro Argüelles, 31  
33510 POLA DE SIERO  
Tel. 615 062 288



**Amaya Quirós**  
ARQUITECTO TÉCNICO

C. Párroco Fernández Pedrera, 6 - Pola de Siero  
Teléfono: 693 73 51 48  
[www.amayaquiros.es](http://www.amayaquiros.es)



Clínica dental

**Suárez**

Dra. Tatiana Espina Suárez. Col. 33/001208

[clnicasuarez14@gmail.com](mailto:clnicasuarez14@gmail.com)

**C/ PÁRROCO FERNÁNDEZ PEDRERA, 1 POLA DE SIERO -  
TLF. 985 72 35 21**



**Alonso**  
Peluqueros  
Marquesa de Canillejas, 17  
Pola de Siero  
Tfno: 985 726 038

**Copáhue**

C. Martín de Lugones, 10,  
Pola de Siero  
Teléfono: 984 84 26 55



**PLAZA LES CAMPES, 7 - POLA DE SIERO  
TFNO. 985 723 006**



**Seguros  
Bilbao**

**C. Villanueva, 1, 33510 Pola de Siero,  
Teléfono: 985 72 00 13**



MERCERÍA  
TALLER DE ARREGLOS

# LA CREMALLERA



c/ Fuente Boladro, 5 - Pola de Siero  
Tfno.: 985 726 548 / 615 369 034



C. Alcalde Parrondo, 1 - Pola de Siero  
Teléfono: 985 72 43 85  
Citas: [viajesmariano.com](http://viajesmariano.com)

## MESÓN - SIDRERÍA RESTAURANTE



## EL FORNO

C/ La Isla, s/n - Pola de Siero  
985 72 27 11



C. Danza Prima, 2, 33510 Pola de Siero  
Teléfono: 985 72 28 89



ASESORÍA DISEÑO FOTOGRAFÍA FORMACIÓN

Casimiro Argüelles, 29 - Pola de Siero  
984 28 05 94  
[www.codexsiero.com/](http://www.codexsiero.com/)  
[grafico@codexsiero.com](mailto:grafico@codexsiero.com)



Plaza Les Campes, 33- Pola de Siero  
[www.elpatiodebutacas.es](http://www.elpatiodebutacas.es)



c/ Celleruelo, 54 - Pola de Siero  
Telf.: 985 726 650



C/ Ramón y Cajal, 17 - Pola de Siero  
Tfno.: 985 72 09 98  
[www.imprentanoval.com](http://www.imprentanoval.com)



Marquesa de Canillejas, 14, Pola de Siero  
677 74 12 46 / 677 74 12 46



Prensa y Revistas  
**EL PARQUE**

c/ Florencio Rodríguez, 15  
Pola de Siero

**KEKOS**

CALZADOS Y COMPLEMENTOS

Alcalde Parrondo 7, Pola de Siero  
985 72 41 11  
calzadoskekos.com

**e<sup>3</sup> TYPEL**

ELECTRICIDAD, EFICIENCIA Y EFICACIA

C/ Acebo, 3 Bajo A - Pola de Siero  
Tfno. 605970652



**GIMNASIO ELOY**  
Deporte & Salud

C. Asturias, 4, bajo - Pola de Siero  
Teléfono : 985 72 21 97



C/ Casimiro Argüelles, 27 bajo. - Pola de Siero  
matizastur@hotmail.com

  
**Agroclaudio**

C/ Valeriano León, 25 - Pola de Siero  
Tel. 985 72 23 83

Cafetería  
**La Isla** 

C. la Isla, 3, Pola de Siero  
Tel. 985 72 53 44

# LaButaca

estudio creativo

labutacaestudiocreativo.com/  
hola@labutacaestudiocreativo.com



C/ Valeriano León, 25 - bajo  
POLA DE SIERO - Tel. 984 834 457



633 972 377 985 169 916  
cerrajeroselcarbayu@gmail.com  
C/ ILDEFONSO SÁNCHEZ DEL RÍO, 11



Avd. de Oviedo, 6 El Berrón  
(frente a la gasolinera)  
605 911 400 - 629 088 255 - 984 062 725  
bertihevia@hotmail.com

CAFÉ BAR

*Santa Eulalia*

Desde 1980

C/ Párroco Fdez. Pedrera, 9  
POLA DE SIERO

**PASCOMPAN**

Av. Langreo, 7, El Berrón, Asturias  
**Tel: 984 04 14 11**

Salón de peluquería

*Mariajo*  
MUJER - HOMBRE

C/ Casimiro Arguelles, 20 - bajo - Pola de Siero  
Tel. 985 724 558



**Instalaciones e ingeniería eléctrica**  
C/ Alcalde Parrondo, 1 Pola de Siero  
Tlf..985 72 21 25



**yurema de la fuente**  
CONSULTA. POLA DE SIERO

C/ Alcalde Parrondo, 16 1ª  
Pola de Siero, Asturias  
Teléfono: 984 28 59 53

[yuremadela Fuente.com](http://yuremadela Fuente.com)



C/ Ería del Hospital, 19 - Bajo  
Pola de Siero

Tel. 985 72 64 81  
[policlinicosierosalud.com](http://policlinicosierosalud.com)

**La tienda de  
PAULA**



**Párroco Fdez. Pedrera, 1 -Bajo  
Pola de Siero  
985 72 60 15**

**La FORNA**

• Desde 1984 •

*Panadería*

I. SANCHEZ DEL RIO, 34 - TELF. 985 722 547  
POLA DE SIERO  
COMANDANTE JANARIZ, 22 - TEL. 985 201 475  
OVIEDO



**CAJA RURAL  
DE ASTURIAS**

# COLABORA CON NOSOTROS



SOCIEDAD DE FESTEJOS POLA DE SIERO



# JUNTOS *Somos mejores*

CERVECERÍA SANTA BÁRBARA  
CAFETERÍA ANDRA  
SIDRERÍA PACO  
EL FORNO  
BILOBA  
EL PUMARÍN  
EL RINCONÍN DE LES CAMPES  
EL CAFETIN  
LOS PORTALES DE JAMINÓN  
CAFE LA ISLA  
CASA MANOLO JALÍN  
PELUQUERÍA XANA  
NAREDO  
JOYERÍA CONSTANTITO  
LA DESPENSA DE MON  
CALZADOS KEKOS  
PELUQUERÍA JOSE ÁNGEL  
E3TYPEL  
COMERCIAL GONZÁLEZ  
LIMPIAUTO  
TALLERES SÁNCHEZ SL  
FERRETERÍA PIQUERO  
PRENSA Y REVISTAS EL PARQUE  
PIZZERIA LA FORNA  
AUTO RECAMBIO SIERO S.L  
LA TEYA  
CLINICA DENTAL MIBOCA  
SIDRERÍA EL PARQUE  
EL CAFÉ DE CHUS  
CERVECERÍA YEYO'S  
SIDRERÍA EL POLESU  
EL CHONCHIGRÍN  
MERCERÍA LA CREMALLERA  
TRASTOS REGALOS  
CASCABEL MODA INFANTIL  
MI BOTICA NATURAL  
EN BUENAS MANOS

LA BUTACA ESTUDIO CREATIVO  
MANUALIDADES SANDRA  
LENCERÍA CUCAES  
COLONIALES J. LUIS GARCÍA  
COVAL PROTECCIÓN  
JOYERÍA OTERO  
PANAMA BICIS  
ESCUELA PATRICIA LARUELO  
MEDISALUD SIERO S.L  
CARNICERÍA EL CHILU  
ÓPTICA VENERO  
PELUQUERÍA NINA MOON  
AMAYA QUIRÓS-ARQUI. TÉCNICO  
CARMELA  
VIAJES ASTUR SIERO  
CENTRO AUDITIVO OIR  
ALONSO PELUQUEROS  
LA TORRE  
COPÁHUE  
BOCATERÍA PUNTO FINAL  
REALE SEGUROS  
BRAVO  
MALACA  
LOS TESOROS DE ALI  
BANGO  
BRAY SCHOOL  
BAR LA FLACA  
EL MINI  
CARNICAS CUEVA  
EL MADREÑERU  
PAPER COLOR  
COMETA VERDE  
LA VALLINA  
CAFÉ BAR AMIGO  
ASTURTRUCK  
LA TERRAZA  
SIDRERÍA LES CAMPES

HEVIA AUTOMOCIÓN  
LOLA GREEN  
TOTAL SPORT  
AUTOCARES MARIANO  
DOÑA TINA  
INMO.OVIDIO MORO  
SIDRERÍA CASA VITORIN  
IMPRENTA NOVAL  
JOYERÍA-RELOJ. GOLDEN  
FRUTERÍA PILI  
CONFITERÍA EL FORNO  
PINTURAS VENEGAS  
LA TAHONA  
CODEX HERNÁ  
CLINICA DENTAL SUÁREZ  
CARMELA  
SANICLEAN  
IMQ SEGUROS DE SALUD  
COMERCIAL POCHOLO  
SEGUROS BILBAO  
FLORISTERÍAS ARCOIRIS  
ZARPA KAYAK  
PATIO DE BUTACAS  
LA LOCA DEL MOÑO  
YUREMA DE LA FUENTE  
PASCOMPAN  
MATIZ ASTUR SL  
VOLTAGE  
GIMNASIO ELOY  
CERRAJEROS EL CARBAYU  
CAFÉ BAR SANTA EULALIA  
AGROPECUARIA CLAUDIO  
PELUQUERÍA MARIAJO  
MESÓN SIERO  
PANADERÍA LA FORNA



# ¡GRACIAS!



SOCIEDAD DE FESTEJOS  
POLA DE SIERO



**CAJA RURAL**  
DE ASTURIAS